



Info

kurz & bündig

Ergänzungsprogramm 2006/2007

Landesplan der Fortbildung für Kindergarten und Schule

☛ Mitte September wurde das Ergänzungsprogramm mit mehr als 30 Zusatzveranstaltungen allen Kindergarten- und Schuldirektionen zugeschickt. Es umfasst vor allem Angebote, mit denen fallweise rasch auf geänderte Rahmenbedingungen reagiert werden kann. So bietet es im Bereich des Kindergartens u. a. Veranstaltungen zur Sprachbildung, zu verschiedenen Ausdrucksformen, zur Umweltbildung sowie zu Interkulturalität.

Für den Schulbereich werden Seminare zu Themen oder Fächern wie Schulentwicklung, soziales Lernen, Italienisch, Fremdsprachen, Mathematik, Naturwissenschaften, Geschichte, Museumspädagogik, Kunst, Musik, EDV, u. a. m. angeboten. Weiters findet sich eine Supervisionsveranstaltung für Kunst-erzieher und Kunsterzieherinnen.

Das Ergänzungsprogramm ist abrufbar unter:
www.schule.suedtirol.it/pi/fortbildung/verteiler_themen.htm
Anmeldungen zu Seminaren der Herbst- und Frühjahrs-session sind seit 18. September 2006 über das Kursverwaltungsprogramm „Athena“ möglich.

Termine zum Vormerken

- ☛ 19. Oktober 2006: **Bewegungsfreie Schule: mit Bewegung die Qualität des Lebens und Lernens in der Schule sichern** Ganztagsveranstaltung von 8.30 bis 17.00 Uhr in Bozen, Realgymnasium, Fagenstraße 10
Veranstalter: Deutsches Schulamt und Pädagogisches Institut (Fortbildungsveranstaltung 44.07)
- ☛ 20. Oktober 2006: **Tagung der Mobilitäts- und Verkehrserziehung** – für Direktorinnen und Direktoren sowie Lehrpersonen der Grund-, Mittel- und Oberschulen
Ganztagsveranstaltung von 9.00 bis 17.30 Uhr in Bozen, Handelseberschule „Heinrich Kuntner“, Guntschnastraße 1
Veranstalter: Deutsches Schulamt, Dienststelle für Mobilitäts- und Verkehrserziehung
- ☛ 22. November 2006: **Wertvolle Kinder- und Jugendarbeit durch Vernetzung** – für Direktoren/Direktorinnen, Kindergärtnerinnen und Lehrpersonen aller Schulstufen, Mitarbeiter/innen der Sozialdienste sowie Jugendarbeiter/innen und Jugendreferenten/-referentinnen aus dem Bezirk Burggrafenamt
Ganztagsveranstaltung von 8.30 bis 17.30 Uhr in der Fachoberschule für Soziales „Marie Curie“ in Meran, Mazziniplatz 1
Veranstalter: Deutsches Schulamt – Dienststelle für Gesundheits-erziehung, Integration und Schulberatung, Bezirksgemeinschaft Burggrafenamt, Jugenddienst Meran, Jugendzentrum JunGle (Fortbildungsveranstaltung 66.14 gea*)

Rechtenthaler Gespräche

Dokumentation erhältlich

Zu den Rechtenthaler Gesprächen 2004 und 2005 liegt eine aus zwei Heften bestehende Dokumentation vor. Der erste Teil der Dokumentation enthält das Schwerpunktthema 2004, die „Evaluation“; der zweite Teil das Schwerpunktthema von 2005, den Bereich „Steuerung“. Die Beiträge geben den Stand und die aktuellen Fragestellungen der Schulentwicklung in Europa zum Zeitpunkt der Veranstaltungen wieder. Es handelt sich um Momentaufnahmen von anregenden Diskussionen und intensiven Auseinandersetzungen mit unterschiedlichen und breit gestreuten Fragestellungen. Die Broschüren sind auf Anfrage beim Pädagogischen Institut erhältlich: pi@schule.suedtirol.it, Tel. 0471 417221.

Die nächsten Rechtenthaler Gespräche werden vom 14. bis 16. Mai 2007 in Tramin stattfinden.

Netzwerk Schulbibliothek



Lesen- und Bibliotheksprojekte im Mittelpunkt des Schullebens

Die Schulbibliotheken haben sich in den letzten Jahren stark verändert: vom „Bücheraufbewahrungsort“ zu einer multimedialen Lesen- und Lernwerkstatt. Und sie öffnen sich immer mehr nach innen und außen. Diese Öffnung ermöglicht neue Perspektiven, schafft neue Ideen und Anreize, rückt die Schulbibliothek in

den Mittelpunkt des Schullebens und darüber hinaus in das Bewusstsein der Öffentlichkeit. Viele Beiträge dieser neuen Publikation des Pädagogischen Instituts und des Amtes für Bibliotheken und Lesen, herausgegeben von Veronika Fink und Markus Fritz, beweisen, dass die Schaffung von Netzwerken und Synergien zukunftsweisend ist. „Netzwerk Schulbibliothek“ zeigt in vielfältiger Art und Weise, wie Schulbibliotheken als Schaltzentrale für Lesen- und Bibliotheksprojekte fungieren und dabei Kooperationen mit anderen Partnern eingehen, wie zum Beispiel mit öffentlichen Bibliotheken und Fachbibliotheken, Kulturschaffenden, Buchhandlungen ... Diese Öffnung nach innen und außen ermöglicht neue Perspektiven, schafft dadurch neue Ideen und Anreize und rückt die Schulbibliothek in den Mittelpunkt des Schullebens und darüber hinaus in das Bewusstsein der Öffentlichkeit.

Schloss Tirol aus der Nähe



Erinnerungen an das 20. Jahrhundert

In dieser Mappe geht es um einen Querschnitt durch die Zeitgeschichte Südtirols, wie sie in der permanenten Ausstellung „Erinnerungen an das 20. Jahrhundert“ im Bergfried von Schloss Tirol dargestellt ist. Die Materialien sind also ganz auf jene Museumsinhalte zugeschnitten, denen die Besucher auf 20 Ebenen in Schautafeln, Filmen, Bildern,

Objekten und Hörstationen begegnen. Der Gang durch die Geschichte verläuft chronologisch und ist in elf Kapitel unterteilt. Kunst und Literatur sind in die jeweiligen Kapitel integriert. Im Anhang finden sich Folien mit den Leitbildern der einzelnen Ebenen.

Die vorliegende Arbeitsmappe – entstanden aus der Zusammenarbeit des Landesmuseums für Kultur- und Landesgeschichte Schloss Tirol und dem Pädagogischen Institut Bozen – bietet konkrete Unterlagen, um das Lehren und Lernen der Südtiroler Zeitgeschichte in der Schule selbst, aber auch im Museum vor Ort zu erleichtern und zu vertiefen. Als Wegbegleiterin durch die Ausstellung zur Zeitgeschichte kann sie erlebnisreiches Forschen, selbstständiges und gemeinsames Lernen anregen und unterstützen.

Ideen = Zukunft



Das Wirtschaftsforschungsinstitut WIFO der Handelskammer Bozen schreibt auch im Schuljahr 2006/2007 einen Ideenwettbewerb für Ober-, Berufs- und Fachschulen aus. Das Thema der achten Auflage lautet „Ideen = Zukunft“ und fordert die Jugendlichen auf, sich Gedanken über

innovative Produkte und Dienstleistungen für die Südtiroler Wirtschaft zu machen. Anmeldeschluss ist der 31. Oktober 2006. Die Projekte müssen bis zum 31. März 2007 eingereicht werden. Informationen: WIFO (Wirtschaftsforschungsinstitut) der Handelskammer, Alberta Mahlknecht, Tel. 0471 945707, mahlknecht@handelskammerbz.it

Neuer Landesschulrat

Wahl der Vorsitzenden

Der neue Landesschulrat hat pünktlich zu Schulbeginn seine Arbeit aufgenommen. In Anwesenheit der Schullandesräte Otto Saurer und Luisa Gnecci sowie der drei Schulamtsleiter Peter Höllrigl, Bruna Rauzi Visintin und Roland Verra trat das über 50-köpfige Gremium am 14. September zu seiner konstituierenden Sitzung zusammen. Dabei wurden auch die Vorsitzenden gewählt.



Die neuen Vorsitzenden: Tiziano Botteselle, Christoph Hartung von Hartungen und Elisabeth Baur

Christoph Hartung von Hartungen wurde bei der konstituierenden Sitzung zum Vorsitzenden der deutschen Abteilung des Landesschulrates gewählt und wird während der ersten 18 Monate auch dem gesamten Landesschulrat vorsitzen. Dann wird er durch den ebenfalls neu gewählten italienischen Amtsinhaber, Tiziano Botteselle, abgelöst. Die letzten zwölf Monate wird der Landesschulrat von der Vorsitzenden der ladinischen Abteilung, Elisabeth Baur, geleitet.

Der Landesschulrat wirkt als Beratungsorgan der Schulämter und der Südtiroler Landesregierung bei Fragen im Bereich der Kindergärten, der Grund- und Sekundarschulen. Das Gremium gliedert sich in die italienische, ladinische und deutsche Abteilung. Werden Sachbereiche behandelt, die alle drei Sprachgruppen betreffen, tritt der Landesschulrat in Plenarsitzungen zusammen. Über Gegenstände, die nur die Schule einer der drei Sprachgruppen betreffen, wird in den einzelnen Sektionen beraten. Der Schulrat ist an der Gestaltung des Schulwesens und auch der einzelnen Schulen beteiligt und als Mitbestimmungsgremium auf Landesebene ein wichtiges Organ der Demokratie.

Frankfurter Buchmesse 2006

LeseForum Südtirol auf Stand 3.0 K347

Zum zweiten Mal ist das LeseForum Südtirol auf der Frankfurter Buchmesse vom 4. bis 8. Oktober 2006 in einem Gemeinschaftsstand mit anderen europäischen Leseförderungs-Institutionen vertreten. Die verschiedenen Institutionen geben Einblicke in ihre Arbeit, und es gibt mehr Raum für Gespräche und für das umfangreiche Rahmenprogramm. So wird zum Beispiel am Freitag, dem 6. Oktober 2006, um 16.30 Uhr, die neue Publikation „Netzwerk Schulbibliothek“ vorgestellt. Interessierte Besucherinnen und Besucher finden den Stand in Halle 3.0, Gang K, Nr. 347.

Daten zur Migration



Ausländische Schülerinnen und Schüler in Südtirol

Das Landesinstitut für Statistik ASTAT beobachtet laufend die Zuwanderungsströme aus dem Ausland nach Südtirol. Im ersten Teil der neuen Publikation versucht das ASTAT eine Quantifizierung des Phänomens der Einwanderung und gibt Aufschluss über Geschlechteranteil und Staatsangehörigkeit, Verteilung auf Bezirksgemeinschaften usw.

Im zweiten Teil analysiert die Publikation die Auswirkungen der Zuwanderung auf das Südtiroler Bildungssystem: „Insbesondere werden die internationalen Großräume ermittelt, aus denen die Einwanderer (...) mehrheitlich stammen, um auf diese Weise der Vielfalt der in Südtirol lebenden Ausländerbevölkerung besser Rechnung zu tragen.“ (Vorwort). Die Tabellen führen den Anteil der Kinder und Jugendlichen mit Migrationshintergrund in den Kindergärten und Schulen an, ihre Zugehörigkeit zu den Bezirksgemeinschaften, die Aufteilung nach Klassen und Unterrichtssprache und anderes mehr: Neben Grund-, Mittel- und Oberschule findet auch die Berufsschule Eingang in die Analyse, womit insgesamt ein abgerundetes Bild über den Status quo der Migration in Südtirol geliefert wird. Die Studie bietet wichtiges Grundlagenmaterial für Verantwortliche in Schule und Bildungspolitik und ist als Instrument für künftige Entscheidungsprozesse anzusehen. Die Publikation ist damit auch ein hilfreicher Beitrag zur aktuellen Debatte über die sogenannten Sprachzentren, in denen Kinder und Jugendliche mit Migrationshintergrund die Sprachen des Ziellandes – in Südtirol Deutsch, Italienisch und Ladinisch – erlernen sollen.

Schulbücher 2006/2007

Neuerscheinungen – Neuauflagen – Nachdrucke

Das Pädagogische Institut bemüht sich in Zusammenarbeit mit den Verlagen um kontinuierliche Aktualisierung der Schulbücher. Neu erschienen ist in diesem Schuljahr „Das Zahlenbuch 3 – Ausgabe für Südtirol“; die dazugehörige Handreichung für Lehrerinnen und Lehrer können die Schulen über das Pädagogische Institut beziehen. Verschiedene Autorenteam arbeiten bereits am Band 4 des Zahlenbuchs, an der Grammatik zum Unterrichtswerk „Spazio Lingua“, an einem Buch für Betriebswirtschaftslehre sowie für Sozialkunde. Ein neu entwickeltes Materialienpaket für Italienisch in der Grundschule wird ebenfalls 2007 erscheinen.

Buchtitel	Neuerscheinung, Neuauflage, Nachdruck	Schulstufe
Das Zahlenbuch 1 – Schulbuch Ausgabe für Südtirol (Athesia – Tappeiner)	unveränderter Nachdruck	Grundschule
Das Zahlenbuch 1 – Arbeitsheft Ausgabe für Südtirol (Athesia – Tappeiner)	unveränderter Nachdruck	Grundschule
Das Zahlenbuch 3 – Schulbuch Ausgabe für Südtirol (Athesia – Tappeiner)	Neuerscheinung	Grundschule
Das Zahlenbuch 3 – Arbeitsheft Ausgabe für Südtirol (Athesia – Tappeiner)	Neuerscheinung	Grundschule
Heimatland Südtirol – Handkarte (Athesia)	unveränderter Nachdruck	Grundschule
Tocca a te 1 – Arbeitsblätter (Athesia – Tappeiner)	unveränderter Nachdruck	Mittelschule
Tocca a te 2 – Schulbuch (Athesia – Tappeiner)	Nachdruck mit Korrekturen	Mittelschule
Parole per pensare 3 – Schulbuch (Athesia – Tappeiner)	unveränderter Nachdruck	Mittelschule
Spazio Lingua 1 – Arbeitshefte 1, 2 und 3 (Athesia – Tappeiner)	Nachdruck mit Korrekturen	Oberschule
Rechtkunde für Oberschulen 2 (Athesia)	aktualisierte Neuauflage	Oberschule

Informationen zu Schulbüchern unter www.schule.suedtirol.it/pi oder www.athesia.com

Kino und Schule 2006/2007

Medienprojekt für Grund-, Mittel- und Oberschulen

Das Pädagogische Institut und der Filmclub starten heuer bereits zum dritten Mal das Medienprojekt „Kino und Schule“. Als positiv besetzter und lebendiger Lernort ist das Kino sehr geeignet für die medienpädagogische Arbeit.



Grundschule	Die kleine Zauberflöte	10.–13. Oktober 2006
	Ein Rucksack voller Lügen	8.–11. Mai 2007
Mittelschule	Whale Rider	12.–15. Dezember 2006
	Long Walk Home	6.–9. Februar 2007
Oberschule	Super Size Me	7.–10. November 2006
	Just a kiss	6.–9. März 2007

Die Filme werden wieder im Filmclub Bozen, Dr. Streiter-Gasse 8/D, vorgeführt. Jeder Film kann im angegebenen Zeitraum von Dienstag bis Freitag am Vormittag gezeigt werden. Die genaue Uhrzeit ist mit dem Filmclub zu vereinbaren. Der Eintrittspreis pro Schülerin und Schüler beträgt auch heuer 4 Euro. Die Schulen erhalten eine Informationsbroschüre. Informationen zu den Filmen und zum Unterricht sind im Internet unter folgenden Adressen zu finden: www.film-kultur.de – www.kino-fuer-toleranz.de – www.stiftunglesen.de – www.lernort-kino.de – Lehrpersonen können sich im Filmclub bei Elisabeth Kranzer (Tel. 0471 974295, info@filmclub.it) zu den Filmen anmelden.

Kreativ-Wettbewerb für Ober- und Berufsschulen



Raiffeisen School Award

„Mach mit und gewinne“ – so lautet der Aufruf des zweiten Wettbewerbs für alle Klassen der Ober- und Berufsschule zur Gestaltung eines Internetauftritts, organisiert von Raiffeisen OnLine gemeinsam mit den Raiffeisenkassen des Landes. Das Thema des Internetprojekts können die teilnehmenden Klassen aus dem Lehrplan der eigenen Klasse frei wählen. Neben der Förderung von Teamarbeit und Sozialkompetenz will das Projekt Jugendliche motivieren, sich eingehender mit dem Medium Internet und dessen Möglichkeiten und Grenzen zu beschäftigen. Zudem erhalten die Schülerinnen und Schüler die konkrete Möglichkeit, erlernte Gestaltungstechniken in die Praxis umzusetzen. Vor zwei Jahren haben 52 Schulklassen mit insgesamt über 900 Schülerinnen und Schülern am Projekt teilgenommen.

Das Publikumsvotum bestimmt 30 Prozent und die Bewertung durch eine Fachjury 70 Prozent des Ergebnisses. Bewertungskriterien sind: Idee, Innovation, grafische Gestaltung sowie Informationsgehalt und Benutzerfreundlichkeit des Internetauftritts. Als Hauptpreis gibt es eine viertägige Reise nach Berlin für die gesamte Klasse zu gewinnen. Startschuss für den Raiffeisen School Award ist der 27. September 2006. Die interessierten Klassen können sich bis zum 20. November 2006 unter www.SchoolAward.it anmelden.

Einsendeschluss für die Wettbewerbsbeiträge ist Ende Februar 2007.

seitenraupe 2006/2007



Start in ein neues Schuljahr

Die erfolgreiche Radiosendung für Kinder und Jugendliche von 6 bis 14 wird auch heuer wieder sieben Mal zu hören sein. Junge Radiomacherinnen und Radiomacher stellen lesenswerte Bücher vor und präsentieren im Laufe der Sendung das „seitenraupe-Ratespiel“. Mitmachen können alle, die ihre Antworten zum jeweiligen

Einsendeschluss an das Jukibuz im Südtiroler Kulturinstitut schicken. Kennwort: seitenraupe, Schlernstraße 1, 39100 Bozen. Das Los entscheidet: Die Gewinnerklasse gestaltet mit Unterstützung des seitenraupe-Teams einen der nächsten Beiträge und verwandelt das Klassenzimmer für kurze Zeit in ein Radiostudio. Informationen: Jukibuz im Südtiroler Kulturinstitut, Tel. 0471 313830 www.seitenraupe.org

seitenraupe-Termine: Rai Sender Bozen: Dienstag von 9.05 bis 9.30 Uhr, Wiederholungen am Donnerstag von 17.05 bis 17.30 Uhr

Grundschule: 10. Oktober 2006, 12. Dezember 2006, 23. Jänner 2007, 20. März 2007, 24. April 2007

Mittelschule: 14. November 2006, 27. Februar 2007

Pädagogische Fachbibliothek
Amba-Alagi-Straße 10, 39100 Bozen

Bibliothekarinnen

Sabine Krapf, Sabine.Krapf@schule.suedtirol.it
Angelika Nussbaumer, Angelika.Nussbaumer@schule.suedtirol.it

Tel. 0471 417228, Fax 0471 417259

www.schule.suedtirol.it/pi

Öffnungszeiten

Montag bis Freitag

9.00 bis 12.30 Uhr
14.30 bis 16.30 Uhr

Donnerstag

8.30 bis 13.00 Uhr
14.00 bis 17.30 Uhr



Rundschreiben des Schulamtsleiters

- Nr. 36/2006 vom 24.08.2006
Schulreform – Bewertung der Schülerinnen und Schüler in der Unterstufe
- Nr. 37/2006 vom 25.08.2006
Berufsbildungsjahr an Grund-, Mittel- und Oberschulen im Schuljahr 2006/2007
- Nr. 38/2006 vom 06.09.2006
Bewertung der Schülerinnen und Schüler in der Unterstufe – Ergänzung zum Rundschreiben 36/2006



www.schule.suedtirol.it/landesschulamt/mitteilungen

Mitteilungen des Schulamtsleiters

- 23.08.2006
 - Europäisches Sprachenportfolio
 - Sprachförderung und Projektvorhaben im sprachlich-expressiven Bereich für das Schuljahr 2006/2007
- 28.08.2006
 - Broschüre „Gesundheitsförderung an Kindergarten und Schule 2006/2007“ zum Schwerpunktthema „In Bewegung kommen – in Bewegung bleiben“
 - Initiativen im Bereich Europa
- 29.08.2006
 - 4. Förderpreis für Innovationen an Südtiroler Kindergärten und Schulen
- 30.08.2006
 - Initiative zur Förderung der Zweiten Sprache
 - 60 Jahre Pariser Vertrag: Angebote für die Schule
- 31.08.2006
 - Initiative „Progetto scuola sicura“
 - Schülerwettbewerb „I giovani ricordano la Shoah“ 2006
- 05.09.2006
 - Europatag „Key to Europe“ am 26. September 2006
- 06.09.2006
 - Einreichung der Dokumente der Lehrpersonen mit unbefristetem Arbeitsvertrag
- 07.09.2006
 - Eröffnungskonferenz der Schulsekretärinnen und Schulsekretäre
 - Unterstützungs- und Beratungsangebote im Schuljahr 2006/2007
- 08.09.2006
 - Theater intensiv
 - Kurse zur Sprecherziehung an den Oberschulen
 - Journalistische Schreibwerkstätten in den Oberschulen
- 11.09.2006
 - Settimana azzurra

- 12.09.2006
 - Beobachtung der Sonne – Führungen auf der Sternwarte in Gummer
 - Schulsport Ausschreibung LM Leichtathletik 2.+3. Kl. MS
- 13.09.2006
 - Fortbildung für alle Eltern im Schuljahr 2006/2007
 - Schulsport Ausschreibung „Die ganze Klasse läuft“ – Sportveranstaltung für die 5. Klasse GS
 - Literarische Schreibwerkstätten
- 14.09.2006
 - Berufsbildungsjahr – Fortbildung der Lehrpersonen der GS/ MS
 - Schulinterner Kurswettbewerb und Landeswettbewerb Chemie-Olympiade 2007
- 15.09.2006
 - Zuteilung des Außendienstkontingentes 2006/2007
 - Zuteilung des Überstundenkontingentes 2006/2007
- 18.09.2006
 - Coaching der Schulführungskräfte

Newsletter des Pädagogischen Instituts

www.schule.suedtirol.it/pi



- 25.08.2006 – **INFO CONSUM**
Tipps für junge Verbraucherinnen und Verbraucher im Unterricht
- 28.08.2006 – **Im Bergwerk**
Didaktische Materialien zu Geschichte, Technik, Alltagsleben am Beispiel des Südtiroler Bergbaumuseums Ridnaun-Schneeberg
- 30.08.2006 – **Mit vielen Augen sehen**
Einblicke in eigene und andere Kulturen
- 30.08.2006 – **Modell für Kompetenzraster**
Mitteilung 457/RM (Öffentlicher Ordner I 20500).
- 04.09.2006 – **Appetit auf Lesen**
125 Ideen zum Lese Frühling 2007
- 04.09.2006 – **Umwelterziehung im Schuljahr 2006/2007**
Mitteilung 479 (Öffentlicher Ordner I 20500).
- 05.09.2006 – **Neuer Lehrgang zur Montessori-Pädagogik**
Zweijährige Ausbildung startet im Jänner 2007

Beschlüsse der Landesregierung

- 11.08.2006
 - **Beschluss Nr. 2856:** Ermächtigung zur Unterzeichnung des Landeskollektivvertrages über die Arbeitszeit der Lehrpersonen der Mittel- und Oberschulen (50/60 Minuten-Problematik)

